



SUMMARY OF THE SEMINAR ON AUSTRIAN-THAI RELATIONS: FROM PAST TO PRESENT



The Siamese King and Emperor Franz Joseph I in Vienna

**Organized by the Royal Thai Embassy, Vienna
On 11 September 2009
At the Natural History Museum Vienna**

Speakers

• Opening Remarks

Introduction: H.E. Mrs. Nongnuth Phetcharatana – Ambassador of Thailand

Overview on Austria-Thailand Relations:

H.E. Dr. Stefan Lehne – Political Director, Austrian Federal Foreign Ministry

Cooperation between the City of Vienna and Bangkok:

DI Rudolf Schicker – Executive City Councillor for Regional Planning,
Traffic and Transport, City of Vienna

• Session I – “Austrian-Thai Relations: from past to present”

History of Austrian-Thai Relations:

H.E. Dr. Tej Bunnag – Former Minister of Foreign Affairs of Thailand

Diplomatic View on Thai-Austrian Relations:

H.E. Mr. Arno Riedel – Director for Central Western and Northern Europe,
Austrian Federal Foreign Ministry/Formal Ambassador of Austria to Thailand

The Royal Visit of King Rama V:

Prof. Dr. Pornsan Watanangura – Faculty of Arts, Chulalongkorn University

Scientific Cooperation between Austria-Thailand:

Prof. Dr. Bernd-Michael Rode – University of Innsbruck

• Session II – “Business and Investment Opportunities between Austria and Thailand”

Moderator:

Mag. Hermann Roth – Vienna based Consultant to the
Investment Section, Royal Thai Consulate-General in Frankfurt

Business Opportunities in Thailand:

Ms. Sirinart Chaimun – Minister, Office of Commercial Affairs in Brussels

Investment Opportunities in Thailand:

Ms. Bussarakum Sriratana – Director, Investment Section,
Royal Thai Consulate-General in Frankfurt

New Trends in Business of Austrian Firms in Thailand:

Dr. Martin Glatz – Director for Far East,
Austrian Federal Economic Chamber (WKO)

Investment in Thailand:

Mr. Andreas Bauhofer – General Manager, Style-X Vertriebs GmbH

Investment in Thailand:

Mr. Joachim Feiks – Group Director, Cargo-Partner GmbH

Thailand as a Hub of GMS:

Mr. Paiboon Ponsuwana – Chairman, Thai National Shippers’ Council

Interview on Monitor TV: <http://www.monitortv.at/monitortv/website/DoingBusinessIn/Thailand/thailand.asp>

The Beginning of the Relationship between Siam and the Austro-Hungarian Empire

The bilateral relations between Austria and Thailand began in 1865 during the reigns of King Mongkut (Rama IV) and Emperor Francis Joseph I when the two countries established consular relations.

The first Austrian consul to Siam was Mr. Alexius Redlich.

Two years later, Emperor Francis Joseph I dispatched an envoy to strengthen diplomatic ties during the reign of King Chulalongkorn (Rama V) and Austria was, in fact, the first European country to send the envoy to Siam. The Treaty of Friendship, Commerce and Navigation was thereupon signed on 17 May 1869.

On 1 February 1883, Mom Chao Parutsadang, the representative of King Rama V presented to Emperor Francis Joseph I the letter of Credence accrediting him as the first diplomatic representative of Siam to Austria.

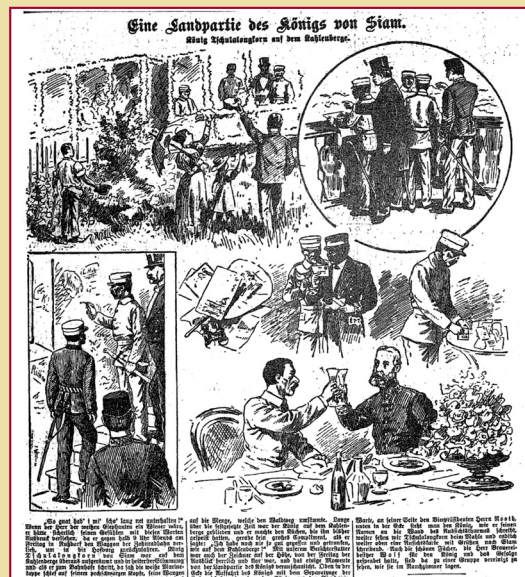
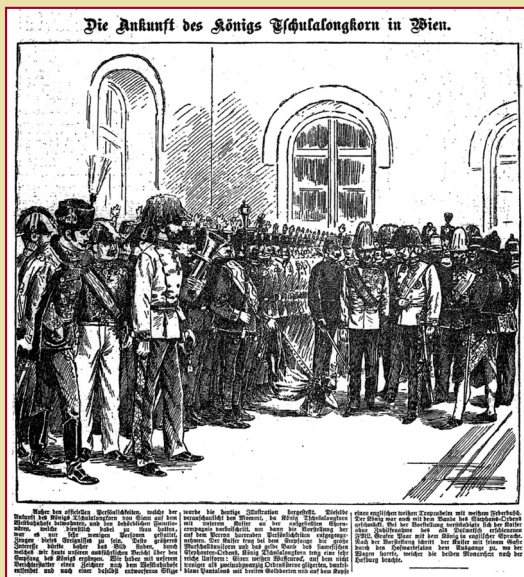
Anfang der Beziehungen zwischen dem Königreich Siam und der Österreichisch-Ungarischen Monarchie

Die bilateralen Beziehungen zwischen der Österreichisch-Ungarischen Monarchie und Siam begannen im Jahre 1865 während der Herrschaft von König Mongkut (Rama IV) und Kaiser Franz Joseph I.

Der erste österreichische Konsul war Herr Alexius Redlich.

Zwei Jahre später entsandte Kaiser Franz Joseph I. eine Gesandtschaft nach Siam während der Herrschaft von König Chulalongkorn (Rama V). Somit war Österreich das erste europäische Land, das die freundschaftliche, hochranigige Beziehung mit Siam offiziell etablierte und bestärkte. Der Vertrag über Freundschaft, Handel und Seefahrt zwischen den beiden Ländern wurde am 17. Mai 1869 unterzeichnet.

Mom Chao Parutsadang, der Repräsentant des Königs, überreichte dem Kaiser Franz Joseph I. am 1. Februar 1883 seine Ernennungsurkunde.



The relations between the two countries have been drawn even closer by the royal visit of King Rama V to Austria, first to Bad Ischl and then to Vienna, from 17 to 26 June 1897 as a guest of Emperor Francis Joseph I.

His Majesty travelled from Tyrol, passing by Innsbruck

and stayed at Bad Ischl from 17-22 June where he visited Kaiser Villa, the summer residence of Emperor Francis Joseph I, and took an excursion to the vicinity such as Hallstatt, Gmunden and Ebensee. His Majesty expressed his impression of all the natural beauty of Austria all the way in the letter to the Queen.

King Chulalongkorn left Bad Ischl for Vienna by an official court-train which was sent to receive him by Emperor Francis Joseph I. The Emperor welcomed His Majesty with the highest state ceremonies including a military parade at Schönbrunn Palace and invited him to reside at the Hofburg Imperial Palace.

His Majesty paid a visit to various places such as the Natural History Museum, the Art History Museum, the State Opera, the Spanish Riding School and Kahlenberg.

Upon departure, Emperor Francis Joseph I presented King Rama V with a Lipizzaner horse which was duly shipped to Siam.



*King Chulalongkorn and Emperor Franz Joseph I
in the garden of Schönbrunn Palace on 24 June 1897*

Durch zahlreiche Staatsbesuche durch König Chulalongkorn wurden die bilateralen Beziehungen vertieft und bestärkt.

Beim Österreichbesuch Seiner Majestät vom 17. bis 26. Juni 1897 fuhr der König zuerst nach Tirol, Innsbruck und dann nach Wien.

König Chulalongkorn beschrieb die wunderschöne Landschaft Österreichs in seinen Briefen an die Königin. Während seines Aufenthaltes besuchte seine Majestät die Kaiservilla, die Sommerresidenz von Kaiser Franz Joseph I. und machte Ausflüge nach Hallstatt, Gmunden und Ebensee.

König Chulalongkorn verließ Bad Ischl und fuhr mit dem Sonderzug nach Wien. Während seines Besuches in Wien vom 22. bis 26. Juni 1897 empfing der Kaiser Franz Joseph den König Chulalongkorn mit militärischen Ehren in Schloß Schönbrunn.

Seine Majestät besuchte wichtige Sehenswürdigkeiten in Wien, wie z. B. das Naturhistorische Museum, das Kunsthistorische Museum, die Oper, die Spanische Hofreitschule und den Kahlenberg.

Nach dem Besuch schenkte ihm der Kaiser einen Lipizzaner, welcher mit dem Schiff nach Siam transportiert wurde.

The Establishment of Diplomatic Relations and The State Visits of His Majesty King Bhumibol Adulyadej (Rama IX) and Her Majesty Queen Sirikit to the Republic of Austria

The diplomatic relations between Thailand and Austria were formally established on 2 July 1953, and Austria opened an embassy in Thailand in that year. Later on Thailand opened an embassy in Vienna in 1960. Subsequently, the diplomatic relations were upgraded to an ambassador level in 1963. Brigadier Chatchai Choonhavan was the first Ambassador of Thailand to the Republic of Austria.

One year after the upgrading of diplomatic relations, the Federal President of Austria, Dr. Adolf Schärf, invited Their Majesties King Bhumibol Adulyadej and Queen Sirikit to visit Austria from 29 September to 5 October 1964.

Their Majesties paid a visit to various places in Vienna such as St. Stephen's Cathedral, the Imperial Treasury Museum, the SOS-Kinderdorf, the Spanish Riding School, and the City Hall and also attended a Gala performance of "The Marriage of Figaro" by Wolfgang Amadeus Mozart at the State Opera.

In honour of Their Majesties, the Federal President hosted a state dinner in the Hall of Banquets at the Hofburg Palace where a state dinner for King Rama V was also hosted by Emperor Francis Joseph I in 1897.

Their Majesties also sojourned to the nearby cities including Krems, Linz and Salzburg. Their Majesties' visit to Austria has been well-remembered and talked about by the Austrian peoples until today.

Die Aufnahme der diplomatischen Beziehungen und der Besuch von König Bhumibol (Rama IX) und Königin Sirikit in Österreich

Die diplomatischen Beziehungen wurden nach dem zweiten Weltkrieg am 2. Juli 1953 offiziell etabliert. Die österreichische Bundesregierung eröffnete eine Botschaft in Thailand noch im selben Jahr. Mit der Eröffnung der Königlich Thailändischen Botschaft in Wien im folgenden Jahre vollzog sich die Anhebung der Beziehung auf Botschaftsebene. Brigadier Chatchai Choonhavan war der erste thailändische Botschafter in Wien.

Ein Jahr später lud der damalige Bundespräsident von Österreich, Dr. Adolf Schärf, Ihre Majestäten König Bhumibol und Königin Sirikit zu einem Staatsbesuch in Österreich vom 29. September bis 5. Oktober 1964 ein.

Ihre Majestäten besuchten die Sehenswürdigkeiten in Wien wie beispielsweise den Stephansdom, die Schatzkammer, das SOS Kinderdorf, die Spanische Hofreitschule, die Hofburg und das Rathaus. Ihre Majestäten besuchten auch einen internationalen Stahlindustriekonzern in Linz. Außerdem besuchten Ihre Majestäten ein Konzert, wo ihnen Mozarts "Die Hochzeit des Figaro" vorgespielt wurde. Anschließend fand das Staatsbankett statt und zwar in derselben Lokalität, wo 67 Jahre davor zum Besuch des Ramas V. der offizielle Höhepunkt gefeiert worden war.

Später verließen Ihre Majestäten Wien und nahmen einen Sonderzug nach Salzburg. Dieser Besuch Österreichs ist der Bevölkerung bis zum heutigen Tag in guter Erinnerung erhalten.



*Their Majesties with the Federal President
Adolf Schärf on 29 September 1964*

The highlight of the state visit was the performance of His Majesty's compositions, namely "Kinari Suite", "Falling Rain", "Love at Sundown", "Royal Marines March" and "Royal Guards March" by the Vienna Philharmonic Orchestra at the Golden Hall of the Musikverein on 3 October 1964. The concert was broadcast live nationwide through Austria National Radio.

On 5 October 1964, the Academy of Music and Performing Arts Vienna, now the University of Music and Performing Arts Vienna, which was established in 1817 and had then listed only 22 Honorary Members, presented the 23rd Honorary Membership to His Majesty the King in recognition of his jazz compositions and other musical achievements. The inscription of His Majesty's name "Bhumibol Adulyadej" was shown on the Academy's commemorative stone.



Their Majesties King Bhumibol Adulyadej and Queen Sirikit during the royal visit to Austria, October 1964.

At the age of 37, His Majesty King Bhumibol Adulyadej of Thailand became the youngest member and the first Asian composer to have received this honour. Ever since, exchanges of visits have been carried out continuously at all levels and bilateral ties have been intensified, ranging from trade, investment, academic, scientific and cultural cooperation. In commemoration of a long and cordial relationship, the two countries celebrated the 55th anniversary of the establishment of diplomatic relations and the 140th anniversary of a long-standing relationship in 2008.



His Majesty with the Music Director at the Vienna Concert Hall on 3 October 1964

Als krönender Abschluss des Österreich-besuches Ihrer Majestäten fand ein Konzert der Wiener Philharmoniker im Goldenen Saal des Wiener Musikverein mit den Kompositionen seiner Majestät des König, z. B. "Kinari Suite", "Falling Rain", "Love at Sundown", "Royal Marines March" and "Royal Guards March" statt. Das Konzert wurde in der ganzen Republik ausgestrahlt.

Am 5. Oktober 1964 wurde König Bhumibol als 23. Ehrenmitglied des im Jahre 1817 gegründeten Instituts für Musik und darstellende Kunst, heute Universität für Musik und darstellende Kunst, aufgenommen.

Sein Name "Bhumibol Adulyadej" wurde in die Marmorplatte im Institut eingraviert. Der Präsident des Instituts erkannte in seiner Festrede an, dass Seine Majestät in seinen Kompositionen westliche und östliche musikalische Elementen harmonisch kombinierte, und mit zahlreichen Werken trotz seines damaligen Alters von 37 Jahren sein außerordentliches musikalisches Talent bewies. Somit ist der König das jüngste Mitglied und der erste asiatische Komponist überhaupt, dem diese Ehre zuteil wurde.

Die zahlreichen Besuche auf allen Ebenen führten zur weitreichenden Entwicklung der bilateralen Beziehungen und zur Kooperation im Bereich Kultur, Bildung und Handel zwischen Thailand und Österreich bis heute.

Während die thailändische Botschaft 2008 den 55. Jahrestag der Gründung der diplomatischen Beziehungen Thailand-Österreich in Wien feierte, feierte die österreichische Botschaft in Thailand ebenfalls den 140. Jahrestag der Beziehungen Thailand-Österreich in Bangkok.

Business and Investment Opportunities between Thailand and Austria

Despite the fact that the current global economic crisis has affected our economies with repercussions manifested in the declining trade and investment volume between the two countries, Thailand remains an attractive destination for business and investment from Austria. Economic strength and potentials of Thailand include its strategic location at the heart of Asia and a gateway to ASEAN as well as sub-regional economic cooperation frameworks, the bilateral free trade agreements with major trade partners, namely China, Japan, Korea, India, Australia and New Zealand, the open trade and investment policies of the government and the well-developed infrastructure which creates business and investment-friendly environment.

Moreover, the expansion of infrastructure, especially investment projects in transportation railway system within the country and throughout the region as well as the existing diversified production bases with high quality services, for examples, in food production, automobile, fashion industry, logistics and services, is among many advantages to do business and invest in Thailand.

Currently, Austrian entrepreneurs are extremely active in expanding business and investment in Thailand in the following sectors: public transport and logistics, energy, water management, medical technology and health services. According to the Board of Investment of Thailand's statistics (2003 to July 2009), the value of Austrian investment is about 10 million euro per year. 75 projects with a combined investment value of 308.9 million euro have been approved from 1970 to July 2009. Investment is concentrated in sectors, namely, precious stones and jewelry, medical equipments, automobiles, electronic parts and appliances, and services.

Handels- und Investitionsmöglichkeiten zwischen Thailand und Österreich

Obwohl die Finanzkrise sich auch auf die thailändische und die österreichische Wirtschaft auswirkte und sowohl Handelswerte als auch Investitionswerte reduzierte, bleibt Thailand ein interessanter Handelspartner mit attraktiven wirtschaftlichen Investitionsmöglichkeiten aufgrund seiner Stärke und Potenzials ausgehend von verschiedenen Faktoren wie der geographischen Lage (Thailand ist ein Tor zur ASEAN) und der wirtschaftliche Kooperationsnetzwerke der Regionen.

Dazu gehört der Wirtschaftszusammenschluss ACMECS (Ayeywady-Chao Phraya-Mekong Economic Cooperation Strategy) zwischen den Ländern Kambodscha, Laos, Myanmar, Thailand und Vietnam sowie die GMS (Greater Mekong Subregion) und BIMSTEC (Bay of Bengal Initiative for Multi Sectoral Technical and Economic), dem freien bilateralen Handelsabkommen zwischen Thailand und China, Japan, Südkorea, Indien, Australien und Neuseeland.

Zur Zeit investieren österreichische Unternehmen sehr stark in die Bereiche Transport und Logistik, Umwelttechnik, Energie, medizinische Technologie und in den öffentlichen Gesundheitsdienst.

Laut der Statistik des Board of Investment Thailand (BOI) aus den Jahren 2003 bis Juli 2009 investierte Österreich in Thailand jährlich im Gesamtwert von 10 Millionen Euro. Von 1970 bis Juli 2009 wurden insgesamt 75 Investitionsprojekte genehmigt.

Der Gesamtwert aller Investitionen beträgt 308,9 Millionen Euro.



Royal Thai Embassy
Cottagegasse 48, A-1180 Vienna
T: +43 (1) 478 3335
F: +43 (1) 478 2907
embassy@thaivienna.at
www.thaiembassy.at